

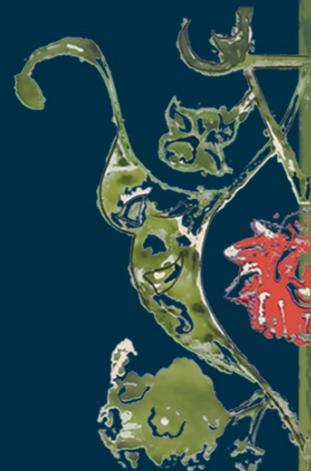


پنجمین جشنواره سراسری دانشجویی تجسمی قرآن و هنر (شهود قدسی)

پوستر . تصویرسازی . لوگو تایپ (نشانه های نوشتاری)

موضوع پیشنهادی سوم

آیات امر به احسان و کمک به نیازمندان



موضع پیشنهادی سوم  
آیات امر به احسان و کمک به نیازمندان

ردیف	کلام قرآنی	ترجمه آیه	سوره مبارکه / آیه
۱	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خُلْلٌ وَلَا شَفَاعَةٌ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ	ای اهل ایمان! از آنچه به شما روزی کرده ایم انفاق کنید، پیش از آنکه روزی بباید که در آن نه داد و ستدی است و نه دوستی و نه شفاعتی؛ و تنها کافران ستمکارند.	بقره ۲۵۴
۲	مَثَلُ الدِّينِ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُبْلَةٍ مِائَةً حَبَّةٍ وَاللهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللهُ وَاسِعٌ عَلِيهِ	مثل آنان که اموالشان را در راه خدا انفاق می کنند، مانند دانه ای است که هفت خوش برویاند، در هر خوش صد دانه باشد؛ و خدا برای هر که بخواهد چند برابر می کند و خدا بسیار عطا کننده و داناست.	بقره ۲۶۱
۳	الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللهِ ثُمَّ لَا يُشْعِرونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًا وَلَا أَذًى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا حَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ	کسانی که اموالشان را در راه خدا انفاق می کنند، سپس منت و آزاری به دنبال انفاقشان نمی آورند، برای آنان نزد پروردگارشان پاداشی شایسته و مناسب است، و نه بیمی بر آنان است و نه اندوهگین می شوند.	بقره ۲۶۲
۴	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنْ وَالْأَذَى كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالُهُ رِيَاءً النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَمَثَلُ صَفْوَانَ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابْلُ فَتَرَكَهُ صَلْدًا لَا يَفْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِمَّا كَسَبُوا وَاللهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ	ای اهل ایمان! صدقه هایتان را با منت و آزار باطل نکنید، مانند کسی که مالش را به ریا به مردم انفاق می کند و به خدا و روز قیامت ایمان ندارد، که وصفش مانند سنگ سخت و خارایی است که بر آن [پوششی نازک از] خاک قرار دارد و رگباری تند و درشت به آن برسد و آن سنگ را صاف [او بدون خاک] واگذارد [صدقه ریایی مانند آن خاک است و این ریاکاران] به چیزی از آنچه کسب کرده اند، دست نمی یابند و خدا مردم کافر را هدایت نمی کند.	بقره ۲۶۴



موضع پیشنهادی سوم  
آیات امر به احسان و کمک به نیازمندان

ردیف	کلام قرآنی	ترجمه آیه	سوره مبارکه / آیه
۵	وَمِثْلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَنْبَيَّثَا مِنْ أَنْفُسِهِمْ كَمَثْلُ جَنَّةِ بِرَبِّوْةِ أَصَابَاهَا وَإِلَّا فَاتَّ أُكَلَّهَا ضِعَفَيْنِ فَإِنْ لَمْ يُصِبْهَا وَإِلَّا فَطَلَّ قَوْلَهُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ	ومثل کسانی که اموالشان را برای طلب خشنودی خدا و استوار کردن نفوشان ابر حقایق ایمانی و فضایل اخلاقی اتفاق می کنند، مانند بوسنانی است در جایی بلند که بارانی تنده آن برسد، در نتیجه میوه اش را دو چندان بدهد، و اگر باران تنده آن نرسد باران ملایمی می رسد او آن برای شادابی و محصول دادنش کافی است] و خدا به آنچه انجام می دهید، بیناست.	بقره ۲۶۵
۶	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّفُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَحْرَجَنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ ۖ وَلَا تَنِيمَمُوا الْحَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِأَذْنِيِّ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ	ای اهل ایمان! از پاکیزه های آنچه از راه داد و ستد به دست آورده اید، و آنچه از گیاهان و معادن برای شما از زمین بیرون آورده ایم، اتفاق کنید و برای اتفاق کردن دنبال مال ناپاک و بی ارزش و معیوب نروید، در حالی که اگر آن را به عنوان حق شما به خود شما می دادند، جز [با] چشم پوشی [او دلسربدی] نمی گرفتند و بدانید که خدا، بی نیاز و ستوده است.	بقره ۲۶۷
۷	لِلْفَقَرَاءِ الَّذِينَ أَحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعْفُفِ تَعْرُفُهُمْ بِسِيمَاهمُ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلَحْافًا ۖ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ حِيرَ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ	(صدقات) حق نیازمندانی است که در راه خدا [به سبب جنگ یا طلب دانش یا بیماری یا عوامل دیگر] در مضیقه و تنگنا افتاده اند او برای فراهم کردن هزینه زندگی] نمی توانند در زمین سفر کنند؛ فرد ناآگاه آنان را از شدت پارساپی وعفتی که دارند توانگر و بی نیاز می پندارد. [تو ای رسول من!] آنان را از سیماپیشان می شناسی. [آنان] از مردم به اصرار چیزی نمی خواهند. و شما ای اهل ایمان! آنچه از مال [با] ارزش و بی عیب اتفاق کنید، یقیناً خدا به آن داناست.	بقره ۲۷۳
۸	الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّذِينَ وَالنَّهَارِ سِرًا وَعَلَانِيَهَ قَلْهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا حَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرُثُونَ	کسانی که اچون علی بن أبي طالب (علیه السلام) اموالشان را در شب و روز و پنهان و آشکار اتفاق می کنند، برای آنان نزد پروردگارشان پاداشی شایسته و مناسب است؛ و نه بیمی بر آنان است و نه اندوهگین می شوند.	بقره ۲۷۴

قرآن و سنت  
پژوهشگاه علمی اسلام

موضع پیشنهادی سوم  
آیات امر به احسان و کمک به نیازمندان

ردیف	کلام قرآنی	ترجمه آیه	سوره مبارکه / آیه
۹	لَيْنِقْ دُوْ سَعَةٍ مِنْ سَعْتِهِ وَمَنْ قُدْرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلَيْنِقْ مِمَّا أَنَاهُ اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا أَنَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عَسْرٍ يُسْرًا	بر توانگ است که از توانگری اش [همسر بچه دارش را در ایام عده] هزینه دهد، و هر که رزق و روزی اش تنگ باشد از همان که خدا به او عطا کرده هزینه دهد. خدا هیچ کس را جز به اندازه رزقی که به او عطا کرده است، تکلیف نمی کند. خدا به زودی پس از سختی و تنگنا، فراخی و گشايش قرار می دهد.	طلاق ۷
۱۰	فُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلِبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَى جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمِهَادُ	به کافران بگو: به زودی شکست می خورید و به سوی دوزخ محشور می شوید، و آن بد آرامگاهی است.	آل عمران ۱۲
۱۱	الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَاءِ وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْطَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ	آنان که در گشايش و تنگ دستی انفاق می کنند، و خشم خود را فرو می برنند، و از [خطاهای] مردم در می گذرند؛ و خدا نیکوکاران را دوست دارد	آل عمران ۱۳۴
۱۲	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعُدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَا عَنِ الْفُحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ	به راستی خدا به عدالت و احسان و بخشش به خویشاوندان فرمان می دهد، و از فحشا و منکر و ستم گری نهی می کند. شما را اندرز می دهد تا متذکر [این حقیقت] شوید [که فرمان های الهی، ضامن سعادت دنیا و آخرت شماست.	نحل ۹۰
۱۳	وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حِبَّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا	و غذا را در عین دوست داشتنش، به مسکین و بیتیم و اسیر انفاق می کنند.	انسان ۸
۱۴	إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللَّهِ لَا تُرِيدُونَكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا	[او می گویند:] ما شما را فقط برای خشنودی خدا اطعم می کنیم و انتظار هیچ پاداش و سپاسی را از شما نداریم.	انسان ۹



موضوع پیشنهادی سوم  
آیات امر به احسان و کمک به نیازمندان



ردیف	کلام قرآنی	ترجمه آیه	سوره مبارکه / آیه
۱۵	إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرَّاً وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَنْ تَبُورَ	قطعًا کسانی [مانند علی بن ابی طالب (علیه السلام) ] که همواره کتاب خدا را می خواند و نماز را برپا می دارند و از آنچه روزی آنان کرده ایم در نهان و آشکار انفاق می کنند، تجاری را امید دارند که هرگز کساد و نابود نمی شود.	فاطر ۲۹
۱۶	قُلْ إِنَّ رَبِّيٍّ يَبِسْطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَفْدِرُ لَهُ وَمَا أَنْفَقْتُ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُحْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ	بگو: یقیناً پروردگارم روزی را برای هر کس از بندگانش بخواهد وسعت می دهد و یا تنگ می گیرد، و هرچه را انفاق می کنید [چه کم و چه زیاد] خدا عوضی را جایگزین آن می کند؛ و او بهترین روزی دهنگان است.	سباء ۳۹
۱۷	آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَحْلِفِينَ فِيهِ مُسْتَحْلِفِينَ آمِنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا لَهُمْ أَجْرٌ كَبِيرٌ	به خدا و پیامبرش ایمان آورید، و از اموالی که خدا شما را در آن جانشین خود قرار داده، انفاق کنید؛ پس برای کسانی از شما که ایمان آورده و انفاق کرده اند، پاداش بزرگی خواهد بود.	حديد ۷